## New Translation of the Mass — Part 18 The Sanctus

t the end of the Preface, we sing the *Sanctus*. This is the second time we take up the words of angels in the Mass. The first time was in the *Gloria*, which begins with the song the angels sang to the shepherds at Bethlehem. Here we take up the song the angels sing in eternity, before God's throne.

Holy, Holy, Lord God of hosts. Ps 89.8; Isa 6.3; Rev 4.8
Heaven and earth are full of your glory. Num 14.21; Acts 7.55; Rev 15.8
Hosanna in the highest. Mark 11.10

The threefold 'holy' is used of God alone in the Bible. The 'thrice-holy God' takes on a deeper meaning for us, now that God has revealed himself as the Most Holy Trinity. Two Hebrew words appear in the *Sanctus*: sabaoth and hosanna. 'Sabaoth' is translated as 'hosts', in the sense of 'armies'. In the Bible God is called 'Lord of hosts' or 'God of hosts' over 300 times. The hosts in question are angelical ones. God commands the heavenly armies of angels. This military language reminds us that we are waging a spiritual battle (cf. 2 Cor 10.3-4), for which we must be equipped (cf. Eph 6.10-17). And we can only be equipped by the holiness of the thrice-holy God.

'Hosanna' means 'save, I pray' in Jewish worship, but by Jesus' time it already connoted a cry of joy, a liturgical hurrah. It is an exclamation of joy, triumph and exultation. That the hosanna extends to the highest means the joy of salvation achieved by Christ on earth extends throughout heaven and earth. Just as heaven and earth are full of God's glory, so too are they full of the joy of God's salvation.

### Blessed is he who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

The Sanctus concludes with the words of a psalm, which the people shouted joyfully as Jesus entered Jerusalem on Palm Sunday. The irony is that the crowds do not realise that Jesus comes in his own name, since he is the Lord. And so in his lament over Jerusalem, Jesus declares, 'You will not see me again until you say, Blessed is he who comes in the name of the Lord' (Mt 23.39; Lk 13.35). Concluding the Sanctus with these words is thus an expression of our desire to see the Lord again. The words are fittingly introduced here, because shortly afterwards, after the consecration, we do see the Lord: under the appearances of bread and wine, but truly and substantially present in the Blessed Sacrament.

The Assumption of the Blessed Virgin Mary

# The Newsletter of HOLY CROSS PRIORY CHURCH, LEICESTER

15 August 2010

Serving Leicester's Catholics since AD 1247

Entrance Vigil: All honour to you, Mary! Today you were raised above the choirs of

**Antiphon:** angels to lasting glory with Christ.

<code>Day: Either - A</code> great sign appeared in heaven: a woman clothed with the sun, the moon beneath her feet, and a crown of twelve stars on her head.  $\underline{Or}$  — Let us rejoice in the Lord and celebrate this feast in honour of the Virgin Mary, at whose assumption the angels rejoice, giving praise to the Son

Year C

of God.

1st Reading: Vigil: 1 Chronicles 15:3-4,15-16; 16:1-2. Day: Revelations 11:19a; 12:1-6a; 10

Psalm 政: Vigil: Arise, O Lord, and go to your resting place, you and the ark of your

might. (Ps 132)

Day: At your right hand stands the queen in gold of Ophir. (Ps 45)

2<sup>nd</sup> Reading: Vigil: 1 Corinthians 15: 54b-57. Day: 1 Corinthians 15: 20-27

Alleluia: Vigil: Blessed are those who hear the word of God and keep it.

Day: Mary has been taken up into heaven; the host of angels rejoices.

Gospel: Vigil: Luke 11: 27-28. Day: Luke 1: 39-56

Communion Vigil: Blessed is the womb of the Virgin Mary; she carried the Son of the

**Antiphon:** eternal Father.

Day: All generations will call me blessed, for the Almighty has done great

things for me.

**Summer Ball:** Thank you to all who have responded and ordered tickets. We have sold enough for the event to go ahead. There are still tickets available — see your social committee rep or call Jeff on 0116 243 1289.

**Summer Saints.** A day of prayer, reflection and music on Saturday 21 August at St. Joseph's, Leicester. For more information see noticeboard or visit <a href="https://www.watermead-apostolate.btik.com">www.watermead-apostolate.btik.com</a>.

**Blessed Tansi Pilgrimage at Mount St Bernard Abbey.** The annual pilgrimage will take place on Saturday 28 August, starting at 11am. There will be Mass, Rosary Procession and Blessing of the Sick. The Abbey is near Whitwick, postcode LE67 5UL.

A Newman symposium will be held on Saturday 25 September, from 10am to 5pm at St. Dominic's convent in Stone. Tea & coffee will be provided but please bring a picnic lunch. For more information contact <a href="mailto:angelaleydon@btinternet.com">angelaleydon@btinternet.com</a>.

**Grenada church rebuilding.** As the latest pictures show this is almost complete and the church will be consecrated on 7th October. The Grenada community and the English Dominican Province is deeply grateful for your generosity. The brethren ask you to continue to help them pay off the debt. To express their appreciation they are saying a monthly Mass for all their benefactors.

We would welcome more volunteers to read at the 7pm Sunday Mass. If you are interested, please see one of the friars.

MONEY MATTERS: Last Weekend's collections - Offertory Collection £1047.72; SVP £25.29; Friends of Holy Cross £11.06; Holy Souls £10.10; Grenada Church Restoration £6.58. The retiring collection for the McNabb Appeal came to £200.68, bringing the total to £9438.38.

There will be a retiring collection next week for the Diocesan Quota.

Very many thanks for your continuing generosity.

Family Events at Launde Abbey in August. Afternoon teas are available on Sundays in August from 2pm to 4pm. And there are Open Days over the Bank Holiday weekend from 28 to 30 August, with a Viking village, craft stalls, bouncy castle, etc. and a Car Boot Sale from 11am on the Monday. Details from 01572 717254 and www.launde.org.uk.

Copies of 'The Black Friars', the newsletter of the English Dominican Province (Summer issue). are available by the church doors. Find out what Fr Richard Finn and Fr David Goodill are up to, and see progress on the rebuilding of the priory in Grenada. Please pick up a copy and keep abreast of everything that's going on in the Province.

The latest issue of the Nottingham Diocesan Catholic News is now available by the Wellington Street door. Read all about the diocesan pilgrimages to Walsingham and Padley. There is also a photograph of the participants in the Diocesan Pilgrimage to Lourdes on the Blessed are you among women, and blessed noticeboard in the Wellington Street entrance.



is the fruit of your womb!

#### Forthcoming events for your diary Sat 25 Sep Late Summer Ball — raising funds for the McNabb appeal Sat 30 Oct All Saints' Holy X Factor — a karaoke with a difference

Centenary Celebrations for Blessed Mother Teresa of Calcutta's birth. This year Light Bearers Ministries U.K. spiritually united with the Missionaries of Charity, will be commemorating the centenary of Blessed Teresa of Calcutta's birth on August 26th 2010. We will be praying the novena to Blessed Mother Teresa of Calcutta and meditating on her writings every Wednesday at 11.45am. until 25 August. Please do come and join us in praying and sharing the spirituality of Blessed Mother Teresa.

\*Pilgrimage to Medjugorje\*, led by Fr Leon Pereira O.P., from September 4-11 (£499 shared room, half board). Please contact Kath Gambin, 234 0103. The status of Medjugorje is still undecided. Remember though that Fatima was only approved 13 years after the apparitions ceased. This therefore does not preclude our visit to the parish of Medjugorje and joining them in prayer. Come and deepen your love for Our Lord and Our Lady.

Please join us in the Parish Hall after the 9:30am and 11:00am Sunday Masses for tea, coffee, fruit-juice etc. There is the opportunity for a chat with members of the Dominican Community and with parishioners. We particularly welcome newly-arrived students and other visitors.

Year II	This week's calendar & Mass Intentions   Psalter Week 4
Confession	s 10.30 to 11.30 Fr Isidore and 17.00 to 18.00 Fr Thomas
Sunday THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY	
, -	il 18.00   → Deceased relatives of Rita McCormick
Ĭ	8.00    Michael Lyons
Fami	y 9.30 Thanksgiving for the Walker family
1	n 11.00   Michael Lyons
OP Rit	e 12.30 Special Intention
	ts 17.00 No Mass now until next term
	19.00 Pro populo
Monday	Feria
	10.00   → Holy Souls
	12.30 German Guerrero & Elvian Arango
Tuesday	St Hyacinth of Poland, friar, priest
	10.00   → Dead of the Order of Preachers
	12.30 Sheila O'Connell (successful operation)
Wednesday Feria	
	10.00 John Kennedy (sick)
	12.30        Lilly Cronin
Thursday	
	10.00   → Daniel Cronin
	12.30    → Paddy Lyons
Friday	St Bernard, abbot, doctor
	10.00 ⊕ Brendan Wile
	12.30      Mrs Barbara Hughes
Saturday	, i i
	10.00 Fry family intention
	12.30   ⊕ Carlito & Carlota De Silva
Confessions 10.30 to 11.30 Fr Thomas, and 17.00 to 18.00 Fr Fabian	
WEEKDAY MASS IN LATIN. Holy Mass will be offered in the older form	
from Monday to Saturday at 8am	
Next Sunday — 21st Sunday per annum. Readings:	
Day: Is	aiah 66: 18-21 Hebrews 12: 5-7, 11-13 Luke 13: 22-30
Please pick up a flyer on the abortion ads planned for $TV-it$ is	
important that we make a stand against the attempts of abortion	
providers to normalise the destruction of 'unwanted' unborn children.	

For more info contact the Leicester branch of SPUC on 0775 88 44 918.

Red Cross Appeal for Refugees & Asylum Seekers. The full list of items needed to support these destitute and vulnerable people is:

- ◆ Dried items: rice, pasta, cous-cous, maize mealie-meal, sugar, salt, porridge, cooking oil, flour (self-raising), spices, palenta, mashed potato (Smash), tea, coffee, powdered milk, water, fruit juice, semolina;
- ◆ Tins: fish, meat, pulses, baked beans, soup, fruit, rice pudding, sauces,
- ◆ Pre-prepared food: cereal bars, chocolate, biscuits, nuts, crisps, pot noodles;
- ◆ Baby items: nappies (sizes 2-4), baby wipes, food, milk, lotion, talc, clothing, equipment;
- ◆ Toiletries: sanitary towels, shaving equipment, toothpaste, tooth brush, soap, moisturiser, shampoo, conditioner, toilet paper;
- Others: Tin openers, pans, cutlery, towels and sleeping bags.

#### REGULAR SERVICE TIMES MONDAYS TO FRIDAYS

7.30 Lauds

10.00 Mass

12 30 Mass

17.45 Vespers

Old Rite Masses as announced. Church is open from 7.30 - 18.00

#### WEDNESDAYS

10.30 Exposition until 12.30

11.45 Divine Mercy Chaplet. Rosary & Benediction

#### SATURDAYS

9 00 Lauds

10.00 Mass

10.30 Novena to Our Lady

10.30 Confessions until 11.30 12 30 Macc

17.00 Confessions until 18.00

17.45 Vespers

18.00 Vigil Mass for Sunday Old Rite Masses as announced.

#### HOLYDAYS

18.00 (previous day) Vigil Mass

7.30 Lauds

10.00 Mass 12.30 Mass

17.45 Vespers

19.00 Mass

#### BANK HOLIDAYS (& MON TO FRI AROUND XTMAS & NEW YEAR)

7 30 Lauds

12.30 Mass, after which the church is closed

#### SUNDAYS

8.00 Mass

9.00 Lauds

9.30 Mass (Family)

11.00 Mass (Solemn: Latin on

2<sup>nd</sup>, 4<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup> Sundays)

12.30 Mass (Old rite in Latin)

17.00 Mass (for Students, term time only)

17.45 Vespers

18.00 Rosary

18.20 Sung Latin Compline

18.40 Benediction

19.00 Mass

Leicester Royal Infirmary Catholic Chaplaincy: For urgent visits, ask ward staff to bleep the Roman Catholic Chaplain.

For non-urgent visits leave message at the Priory or the LRI Chaplains' Office. Messages may not be picked up until the end of the day

#### Website for past Newsletters: holycrosschoirleicester.co.uk Tweets:

twitter.com/holycross\_leic

#### CONTACT DETAILS

Holy Cross Priory 45 Wellington Street, LE1 6HW Priory phone: (0116) 255 3856 For home visits: 255 3856 Fax/recorded times of services: 255 5552 Parish Priest:

Fr Leon Pereira: 252 1501 leicester@english.op.org

Please leave these items at any Mass. Thank you.